

## DODATOK č. 1

**ku Kontraktu uzatvorenému dňa 13. 12. 2013 na rok 2014 v zmysle Uznesenia vlády Slovenskej republiky č. 1370/2002 a zákona č.523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých predpisov v znení neskorších zákonov**

---

### Preambula

V súlade článkom VI, bod 5 Kontraktu uzatvoreného dňa 13.12.2013 uzatvárajú účastníci kontraktu na základe vzájomnej dohody tento Dodatok č. 1.

### I.

#### ÚČASTNÍCI KONTRAKTU

#### **MINISTERSTVO ZAHRANIČNÝCH VECÍ A EURÓPSKÝCH ZÁLEŽITOSTÍ SR**

(ďalej len „MZVaEZ SR“)

Hlboká cesta 2, 833 36 Bratislava

IČO: 00699021

štatutárny zástupca: **JUDr. Miroslav Lajčák, podpredseda vlády a minister ZVaEZ SR**

a

#### **SLOVENSKÁ AGENTÚRA PRE MEDZINÁRODNÚ ROZVOJOVÚ SPOLUPRÁCU**

(ďalej len „SAMRS“)

Drotárska cesta 46, 811 04 Bratislava

IČO: 31819559

štatutárny zástupca: **Mgr. Lucia Lacková, riaditeľka**

### II.

#### PREDMET DODATKU

Kontrakt uzatvorený dňa 13. 12. 2013 medzi účastníkmi podľa článku I sa mení a dopĺňa takto:

1. uvoľnenie zdrojov z predchádzajúceho roka v súvislosti s poskytovaním oficiálnej rozvojovej pomoci – zvýšenie v kategórii 640 – Bežné transfery o 1 459 165 EUR (úprava č. 1);
2. zvýšenie rozpočtu v kategórii 610 - Mzdy, platy, služobné príjmy a ostatné osobné vyrovnania o 2 304 EUR z dôvodu valorizácie miezd od 1.1.2014 ( úprava č.2);
3. zvýšenie rozpočtu v kategórii 620 - Poistné a príspevok do poisťovní o 805 EUR z dôvodu zohľadnenia zvýšenej odvodovej povinnosti v dôsledku valorizácie miezd od 1.1.2014

- ( úprava č.2);
4. financovanie programu CETIR:
    - presun v rámci rozpočtu z kategórie 640 - Bežné transfery do kategórie 630 - Tovary a služby vo výške 188 150 EUR (úprava č. 3);
    - presun v rámci rozpočtu z kategórie 640 - Bežné transfery do kategórie 620 - Poistné a príspevok do poisťovní vo výške 11 850 EUR (úprava č. 3);
  5. financovanie aktivít Verejnej informovanosti, presun v rámci rozpočtu z kategórie 640 - Bežné transfery do kategórie 630 - Tovary a služby vo výške 80 000 EUR (úprava č. 3);
  6. financovanie expertov na externé hodnotenie projektov, presun z kategórie 640 - Bežné transfery do kategórie 630 - Tovary a služby vo výške 1 000 EUR (úprava č. 3) ;
  7. financovanie tréningov dobrovoľníkov pred odchodom do vysielajúcej krajiny, presun z kategórie 640 - Bežné transfery do kategórie 630 - Tovary a služby vo výške 3 500 EUR (úprava č. 3).

<b>Ekonomická klasifikácia</b>	<b>Popis</b>	<b>Schválený rozpočet</b>	<b>Úprava č.1 RO MF SR č.1/2014</b>	<b>Úprava č.2 RO MF SR č.12/2014</b>	<b>Úprava č.3</b>
610	Mzdy, platy, služobné príjmy a ostatné osobné vyrovnania	153 070	153 070	155 374	155 374
620	Poistné a príspevok do poisťovní	56 151	56 151	56 956	68 806
630	Tovary a služby	123 123	123 123	123 123	395 773
640	Bežné transfery	5 652 520	7 111 685	7 111 685	6 827 185
710	Obstarávanie kapitálových aktív	0	0	0	0
<b>Celkom 600 + 700</b>	<b>Spolu na rok 2014</b>	<b>5 984 864</b>	<b>7 444 029</b>	<b>7 447 138</b>	<b>7 447 138</b>

### III.

#### ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Dodatok č. 1 zverejnia obaja účastníci Kontraktu na svojom webovom sídle.
2. Ostatné časti Kontraktu neuvedené v Dodatku č. 1 zostávajú nezmenené.
3. Dodatok č. 1 nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu oboma účastníkmi Kontraktu. Dodatok č. 1 je vyhotovený v štyroch rovnopisoch, z ktorých každá zúčastnená strana obdrží dva podpísané exempláre.

V Bratislave dňa:

.....  
**JUDr. Miroslav Lajčák**  
podpredseda vlády a minister ZVaEZ SR

.....  
**Mgr. Lucia Lacková**  
riaditeľka SAMRS